



सिभिल बैंक लिमिटेड

**CIVIL BANK LTD.**

Thinking forward Moving forward

Class "A" Institution Licensed by Nepal Rastra Bank

Branch

शाखा

Date: 20 / / Main Branch

मिति: २० / /

Date of Account opened:

खाता खोलेको मिति:

Y Y Y Y Y M M D D D

**PERSONAL (INDIVIDUAL/JOINT) ACCOUNT OPENING FORM**

व्यक्तिगत (एकल/संयुक्त) खाता खोल्ने फारम

A/c#

खाता नं.:

Client Code:

50097

Mr.

श्रीमान

☒

Mrs.

श्रीमती

☐

Ms.

सुश्री

☐

Minor

नाबालक

☐

Others

अन्य

☐

Account Name:

खातामा उल्लेख हुने नाम:

T E S T T E S T

(in BLOCK letters)

Father/Mother's Name:

बाबु/आमाको नाम:

T E S T T E S T

Grandfather's Name:

बाजेको नाम:

T E S T T E S T

Husband/Wife's Name:

पति/पत्निको नाम:

Permanent Address:

स्थायी ठेगाना:

BAGMATI, KATHMANDU, KTM - 2, TEST

Temporary Address:

अस्थायी ठेगाना:

BAGMATI, KATHMANDU, KTM - 2, TEST

Mailing Address:

पत्राचार गर्ने ठेगाना:

Contact Tel. No.:

सम्पर्क फोन:

Office

कार्यालय

Mobile

मोबाइल

4 2 5 5 2 2 2

9 8 4 1 4 6 2 0 0 2

Residence

निवास

Nationality

राष्ट्रियता

व्यवसाय

Service

4 2 5 5 5 2 5

NEPALESE

E-mail:

इमेल:

test@test.com

Date of Birth: AD

जन्म मिति:

2 9 9 0 0 1

Year Month Day

वर्ष महिना दिन

Citizenship No./PP No.

नागरिकता नं./राहदानी नं.

535

Date of Issue &amp; Date

जारी गरेको ठाउँ र मिति

Issuing Office: KATHMANDU

जारी गर्ने कार्यालय 05/18/2005

**FOR JOINT ACCOUNT**

संयुक्त खाताको लागि

Current  
चलतीCall  
कलSavings  
बचतOthers  
अन्यCurrency  
मुद्राNPR  
ने.रु.USD  
यू.एस.डी.Others  
अन्य

Mr.

श्रीमान

☐

Mrs.

श्रीमती

☐

Ms.

सुश्री

☐

Minor

नाबालक

☐

Others

अन्य

☐

Occupation

व्यवसाय

Account Name:

खातामा उल्लेख हुने नाम:

(in BLOCK letters)

Name:

नाम:

1

(in BLOCK letters)

2

3

Father/Mother's Name:

बाबु/आमाको नाम:

1

2

3

Grandfather's Name:

बाजेको नाम:

1

2

3

Husband/Wife's Name:

पति/पत्निको नाम:

1

2

3

Permanent Address:

स्थायी ठेगाना:

1

2

3

Temporary Address:

अस्थायी ठेगाना:

1

2

3



**स्वाता सञ्चालन सम्बन्धी नियमहरू:**

- 3 of 6



# General Terms and Conditions for Minor Account (Kishor Savings A/C)

## सामान्य शर्तहरू

- Kishor Saving Account, an account intended to contribute towards the creation of a brighter future for children shall be opened at the request and consent of a parents/guardian.  
किशोर बचत खाता बालबालिकाको भविष्यको हितको दृष्टिकोणले संरक्षक/अभिभावकको अनुरोध तथा सहमतिमा खोल्ने छ ।
- The guardian shall notify Civil Bank Limited (referred as 'the Bank' hereon) immediately in writing when the child reaches majority. When the Bank receives the notification, the account holder will receive full authority to operate the account. During submission of the written notification of a child reaching majority, one photocopy of his or her citizenship certificate/card and on recent photograph should be included.  
संरक्षकले खातावाला बालिग हुनासाथ बैकलाई लिखित जानकारी दिनु पर्नेछ । त्यस्तो जानकारी प्राप्त भएपछि उक्त खाता संचालनको अधिकार खातावालालाई प्रदान गरिनेछ । खातावाला बालिग भएकाले लिखित जानकारी दिँदा निजको एक प्रति नागरिकताको प्रतिलिपि र एक प्रति हालै खिचिएको फोटो संलग्न गर्नु पर्नेछ ।
- Any change of address of the account holder/guardian should be notified immediately to the Bank. The Bank will not be liable or answerable for the consequences arising from the failure to notify the change of address.  
खातावाला/संरक्षकले आफ्नो ठेगानामा कुनै परिवर्तन भएमा तुरुन्त बैकलाई लिखित जानकारी दिनुपर्नेछ । यसरी परिवर्तित ठेगानाको बैकलाई सूचना नदिएपछि त्यसबाट उत्पन्न परिणामप्रति बैक जवाफदेही हुने छैन ।
- The Bank reserves all right to adjust any deposits or credited or debited erroneously to the account holder's account.  
खातावालाको खातामा भुलशर रकम जम्मा वा खर्च लेखिन गल्ती भएमा बैकले खातावालाको खाताबाट रकम मिलाउन गरी हिसाब फर्क्याउने गर्ने अख्तियार बैकसँग निहित रहनेछ ।
- The Bank will accept cheques, drafts, etc. in favour of the account holder's name, however the amount will be deposited only after the payment of cheques, drafts are received. The Bank will not be liable or answerable in the event the cheques, drafts are lost or destroyed.  
बैकले खातावालाको नाममा चेक, ड्राफ्ट आदि जम्मा गर्ने स्वीकार गर्ने सक्नेछ तर उक्त चेक, ड्राफ्टको भुक्तानी प्राप्त भएपछि मात्र जम्मा गरिनेछ । त्यस्ता जम्मा गरिएका चेक, ड्राफ्ट हराएमा वा नाशिएमा बैक जवाफदेही हुने छैन ।
- The account holder/guardian should request the Bank for an account statement annually, and any discrepancies or error on the statement should be notified in writing in 15 (fifteen) days.  
खातावाला/संरक्षकले बैकबाट वार्षिक रुपमा आफ्नो खाताको स्टेटमेन्ट लिनुपर्नेछ र उक्त स्टेटमेन्टमा कुनै कौफियत वा भुल भए बैकलाई १५ दिन भित्र लिखित जानकारी दिनु पर्नेछ ।
- Besides the mother and father, those willing to act as a guardian should get the authorization to be a guardian from a competent authority.  
आमा वा बाबु बाहेक अन्य व्यक्ति अभिभावक हुन चाहनेमा अधिकार प्राप्त निकायबाट संरक्षक हुन पाउने स्वीकृति ल्याउनु पर्नेछ ।
- During opening of the account, the guardian himself/herself, or account holder's closest guardian should be nominated and in the event of the death of the guardian, those willing to be the new guardian should present proof of the relationship with the deceased, only then can the name of the guardian be altered. If the designated guardian has been deceased if a situation arises where no individual has been nominated, then the matter will be dealt according to prevailing laws applicable to banks and financial institutions.  
खाता खोल्दा संरक्षकले आफू स्वयं वा खातावालाको नजीकको संरक्षकलाई इच्छाअनुसार हुनु पर्दछ र संरक्षकको मृत्यु भएमा इच्छाअनुसारको व्यक्तिले मृतकसँगको नाता प्रमाणपत्र पेश गरेपछि मात्र संरक्षकको नाम परिवर्तन गरिनेछ । इच्छाअनुसारको व्यक्तिको पनि मृत्यु भएसकाले वा कुनै पनि व्यक्तिलाई नइच्छाअनुसारको अवस्थामा बैक तथा वित्तीय संस्था सम्बन्धि प्रचलित कानूनी व्यवस्था अनुसार गरिनेछ ।
- In the event of the death of the account holder, the guardian shall notify the Bank immediately. Thereafter the aforementioned account will be closed and the amount available in the account will be given to the guardian.  
खातावालाको मृत्यु भएमा सो कुराको जानकारी संरक्षकले तुरुन्त बैकलाई दिनुपर्नेछ । तत्पश्चात उक्त खाता बन्द गरी सो खाताको रकम संरक्षकलाई प्रदान गरिनेछ ।
- The Bank reserves the sole authority to change and amend any of the terms and conditions mentioned here and in other existing rules and regulations.  
उल्लेखित शर्त तथा व्यवस्थापनमा कुनै परिवर्तन वा संशोधन गर्ने एकतर्फी अधिकार बैकसँग निहित रहनेछ ।
- It is agreed that in order for the proper functioning of this account charges/fees levied will be paid for services rendered.  
यो खाता संचालन गरे बापत बैकले सेवा शुल्क लिइने भन्ने कुरा मन्जुरी छ ।
- The Bank will not accept any other document besides the documents signed by the competent authority of the Bank for the receipt of amount deposited into the account through cash, cheque/draft, etc. by the respective account holder.  
खातावालाले बैकमा रहेको आफ्नो खातामा जम्मा गरेको नगद वा चेक/ड्राफ्ट आदिको लागि रसिद स्वरुप बैकको तर्फबाट आधिकारिक दस्तखत गरिदिएका कागज बाहेक सोका लागि अन्य कुनै कागज बैकलाई मान्य हुने छैन ।
- The account shall hold the minimum balance according to the Bank's rules and in case the minimum balance is not met, the Bank reserves the right to stop any payment through cheques and change applicable fee as per the Bank's rules.  
बैक नियमानुसार खातामा न्यूनतम मौज्जात राखिने छ र कथंकदाचित न्यूनतम मौज्जात नपुगेमा बैकले चेकको भुक्तानी रोक्न सक्नेछ र साथै बैकले नियमानुसार शुल्क लगाउन सक्नेछ ।
- The interest rate for the account holder, methods, and the required minimum balance etc. shall be according to the periodic public notification from the Bank.  
खातामा प्रदान गरिने व्याजको दर तरिका तथा खाताको लागि आवश्यक न्यूनतम रकम आदि बैकले जारी गरेको समय समयमा सार्वजनिक सूचना बमोजिम हुनेछ ।
- Once the account holder reaches majority, all privileges related to the minor account holder will be terminated. The account will be treated as normal savings account where the rules and terms/conditions of a normal savings account will be applied.  
खातावाला बालिग भएपश्चात अन्तर्गत नाबालक खातावालालाई प्राप्त हुने सम्पूर्ण सुविधा सहूलियत समाप्त हुनेछन् र सो खातामा बैकको सामान्य बचत खाता सरहको नियम तथा शर्तहरू स्वतः लागू हुनेछन् ।
- Having read all terms and conditions mentioned above and fully understood its meaning and consequences, the document shall be duly signed:  
माथि उल्लेखित सम्पूर्ण शर्तहरू पढी सो को मतलब र परिणाम समेत बुझी सहि गर्ने :

Signature of Guardian

संरक्षकको दस्तखत

Date: .....

मिति :

For Bank Use Only

बैक प्रयोजनको लागि मात्र

